

32011R0914

14.9.2011.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 237/1

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 914/2011**od 13. rujna 2011.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 605/2010 o uvjetima zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjetima veterinarskog certificiranja za unošenje sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi u Europsku uniju****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi⁽¹⁾, a posebno uvodnu rečenicu i točku (b) njezina članka 9. stavka 4.,

budući da:

(1) Uredba (EU) br. 605/2010 od 2. srpnja 2010.⁽²⁾ o uvjetima zdravlja životinja i javnog zdravlja te uvjetima veterinarskog certificiranja za unošenje sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi u Europsku uniju propisuje da pošiljke sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda namijenjenih prehrani ljudi koje su odobrene za uvoz u Uniju mora pratiti zdravstveni certifikat sastavljen u skladu s odgovarajućim obrascem koji je za dotičnu robu naveden u dijelu 2. Priloga II. toj Uredbi („obrasci zdravstvenih certifikata”).

(2) Potrebno je razjasniti da zahtjev u pogledu korištenja obrazaca zdravstvenih certifikata predviđenih tom Uredbom ne dovodi u pitanje posebne zahtjeve certificiranja koji su utvrđeni drugim aktima Unije ili sporazumima koje je Unija zaključila s trećim zemljama.

(3) U obrascima zdravstvenih certifikata navodi se oznaka robe koja je obuhvaćena Uredbom (EU) br. 605/2010, i to na temelju Harmoniziranog sustava nazivlja i brojčanog označivanja robe („oznake HS”) nomenklature carinske tarife koju vodi Svjetska carinska organizacija (WCO).

(4) Određeni mliječni proizvodi koji su obuhvaćeni Uredbom (EU) br. 605/2010 nisu obuhvaćeni oznakama robe navedenim u obrascima zdravstvenih certifikata. Kako bi se omogućila preciznija identifikacija tih proizvoda u obrascima zdravstvenih certifikata, potrebno je izmijeniti te obrasce i dodati oznake HS koje nedostaju, posebno što se tiče oznaka HS 35.01 i 35.02 (kazein, kazeinati i albumini).

(5) Osim toga, u uzorcima zdravstvenog certifikata potrebno je jasno navesti da se zahtjevi koji se odnose na rezidue antibiotika, kontaminante i rezidue pesticida mogu temeljiti na rezultatima službenih programa praćenja koji su barem jednakovrijedni onima koje predviđa zakonodavstvo Unije.

(6) Radi jasnoće i transparentnosti zakonodavstva Unije obrasce zdravstvenih certifikata potrebno je zamijeniti obrascima zdravstvenih certifikata iz Priloga ovoj Uredbi.

(7) Uredbu (EU) br. 605/2010 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

⁽¹⁾ SL L 18, 23.1.2003., str. 11.

⁽²⁾ SL L 175, 10.7.2010., str. 1.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 605/2010 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 1. dodaje se sljedeći drugi stavak:

„Ova se Uredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje posebne zahtjeve certificiranja koji su utvrđeni drugim aktima Unije ili sporazumima koje je Unija zaključila s trećim zemljama.”

2. Prilog II. mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

U prijelaznom razdoblju do 30. studenoga 2011. u Uniju se i dalje mogu unositi pošiljke sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda za koje su odgovarajući zdravstveni certifikati izdani u skladu s Uredbom (EU) br. 605/2010 prije stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. rujna 2011.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu II. Uredbi (EU) br. 605/2010 dijelovi 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„DIO 2.

Obrazac Mlijeko-RM

Zdravstveni certifikat za sirovo mlijeko iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010, namijenjeno za daljnju preradu u Europskoj uniji prije uporabe za prehranu ljudi

DRŽAVA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Tel.		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.				
			I.3. Središnje nadležno tijelo						
			I.4. Lokalno nadležno tijelo						
	I.5. Primateelj Ime Adresa Poštanski broj Tel.		I.6.						
	I.7. Država podrijetla	ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla	Oznaka	I.9. Država odredišta	ISO oznaka	I.10.		
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa		Broj odobrenja		I.12.				
	I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme						
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija: Upućivanje na dokumente:		I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja u EU				I.17.		
	I.18. Opis robe		I.19. Oznaka robe (oznaka HS)				I.20. Količina		
	I.21. Temperatura proizvoda Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Ohlađeni <input type="checkbox"/> Smrznuti <input type="checkbox"/>		I.22. Broj paketa						
I.23. Broj plombe/kontejnera		I.24. Vrsta pakiranja							
I.25. Roba je namijenjena za: Daljnju preradu <input type="checkbox"/>									
I.26.		I.27. Za uvoz ili prihvat u EU <input type="checkbox"/>							
I.28. Identifikacija robe									
Proizvodni objekt		Broj paketa		Vrsta (znanstveno ime)		Neto masa		Broj serije	

Obrazac Mlijeko-RM
Sirovo mlijeko**DRŽAVA**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
-----------------------	-----------------------------------	-------

II.1. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) br. 853/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisano sirovo mlijeko dobiveno od životinja:

- (a) koje su pod nadzorom službene veterinarske službe;
- (b) koje su boravile u državi ili njezinu dijelu koji je bio slobodan od slinavke i šapa i goveđe kuge u razdoblju od najmanje 12 mjeseci prije datuma izdavanja ovog certifikata i u kojem se tijekom tog razdoblja nije provodilo cijepljenje protiv slinavke i šapa;
- (c) koje dolaze s gospodarstava koja nisu bila pod ograničenjima zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge; i
- (d) koje se podvrgavaju redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ.

II.2. Potvrda o javnom zdravlju

Ja, niže potpisani službeni inspektor izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisano sirovo mlijeko proizvedeno u skladu s tim odredbama, a posebno da:

- (a) potječe s gospodarstava registriranih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 854/2004;
- (b) je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i prevoženo u skladu s higijenskim uvjetima propisanim u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- (c) zadovoljava kriterije u pogledu broja bakterija i somatskih stanica propisane u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- (d) su ispunjena jamstva u pogledu stanja rezidua u sirovom mlijeku, koja su određena u planovima praćenja za otkrivanje rezidua ili tvari dostavljenima u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.;
- (e) na temelju ispitivanja na rezidue antibakterijskih lijekova koje je obavio subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima Priloga III. odjeljka IX. poglavlja I. dijela III. točke 4. Uredbi (EZ) br. 853/2004, udovoljava najvećim dopuštenim količinama rezidua antibakterijskih veterinarsko-medicinskih proizvoda koje su utvrđene u Prilogu Uredbi (EU) br. 37/2010;
- (f) je proizvedeno u uvjetima koji jamče sukladnost s najvećim dopuštenim količinama rezidua pesticida koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 396/2005 i najvećim dopuštenim količinama kontaminanata koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 1881/2006.

Napomene

Ovo je certifikat za sirovo mlijeko iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010, namijenjeno za daljnju preradu u Europskoj uniji prije uporabe za prehranu ljudi.

Dio I.

- Rubrika I.7.: Upisati ime i oznaku ISO države ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010.
- Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojeg se otprema.
- Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekcijску postaju u Europskoj uniji.
- Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) pod sljedećim oznakama: 04.01, 04.02 ili 04.03.
- Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu.
- Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).
- Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(ih) za izvoz u Europsku uniju.

Obrazac Mlijeko-RMP

Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode dobivene od sirovog mlijeka koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 i namijenjeni su prehrani ljudi i uvozu u Europsku uniju

ZEMLJA**Veterinarski certifikat za EU**

Dio I: Podaci o otpremjenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Tel.		I.2. Referentni broj certifikata	I.2.a.			
			I.3. Središnje nadležno tijelo				
			I.4. Lokalno nadležno tijelo				
	I.5. Primatelj Ime Adresa Poštanski broj Tel.		I.6.				
	I.7. Država podrijetla	ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla	Oznaka	I.9. Država odredišta	ISO oznaka	I.10.
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa		Broj odobrenja		I.12.		
	I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme				
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija: Upućivanje na dokumente:		I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja u EU				
			I.17.				
	I.18. Opis robe			I.19. Oznaka robe (oznaka HS)			
					I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvoda Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Ohlađeni <input type="checkbox"/> Smrznuti <input type="checkbox"/>			I.22. Broj pakiranja				
I.23. Broj plombe/kontejnera			I.24. Vrsta pakiranja				
I.25. Roba je namijenjena: Prehrani ljudi <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Za uvoz ili prihvat u EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikacija robe Proizvodni objekt Broj paketa Vrsta (znanstveno ime) Neto masa Broj serije							

Obrazac Mlijeko- RMP

DRŽAVA

Mliječni proizvodi dobiveni od sirovog mlijeka, namijenjeni prehrani ljudi

II. Podaci o zdravlju

II.a. Referentni broj certifikata

II.b.

II.1. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) br. 853/2004 te ovime potvrđujem da su gore opisani mliječni proizvodi proizvedeni od sirovog mlijeka dobivenog od životinja:

- (a) koje su pod nadzorom službene veterinarske službe;
- (b) koje su boravile u državi ili njezinu dijelu koji je bio slobodan od slinavke i šapa i goveđe kuge u razdoblju od najmanje 12 mjeseci prije datuma izdavanja ovog certifikata i u kojem se tijekom tog razdoblja nije provodilo cijepljenje protiv slinavke i šapa;
- (c) koje dolaze s gospodarstava koja nisu bila pod ograničenjima zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge; i
- (d) koje se podvrgavaju redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ.

II.2. Potvrda o javnom zdravlju

Ja, niže potpisani službeni inspektor izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisani mliječni proizvod na bazi sirovog mlijeka proizveden u skladu s tim odredbama, a posebno da:

- (a) je proizveden od sirovog mlijeka:
 - i. koje potječe s gospodarstava registriranih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 854/2004;
 - ii. koje je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i prevoženo u skladu s higijenskim uvjetima propisanim u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
 - iii. koje zadovoljava kriterije u pogledu broja bakterija i somatskih stanica propisane u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
 - iv. koje ispunjava jamstva u pogledu stanja rezidua u sirovom mlijeku, koja su određena u planovima praćenja za otkrivanje rezidua ili tvari dostavljenima u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.;
 - v. koje na temelju ispitivanja na rezidue antibakterijskih lijekova koje je obavio subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima Priloga III. odjeljka IX. poglavlja I. dijela III. točke 4. Uredbi (EZ) br. 853/2004 udovoljava najvećim dopuštenim količinama rezidua antibakterijskih veterinarsko-medicinskih proizvoda koje su utvrđene u Prilogu Uredbi (EU) br. 37/2010;
 - vi. koje je proizvedeno u uvjetima koji jamče sukladnost s najvećim dopuštenim količinama rezidua pesticida koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 396/2005 i najvećim dopuštenim količinama kontaminanata koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 1881/2006;
- (b) dolazi iz objekta koji provodi programe temeljene na načelima sustava HACCP u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004;
- (c) je dobiven od sirovog mlijeka koje u proizvodnom postupku nije bilo podvrgnuto ni toplinskoj obradi ni fizičkoj ili kemijskoj obradi;
- (d) je umotan, zapakiran i označen u skladu s poglavljima III. i IV. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- (e) udovoljava odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima iz Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu; i
- (f) su ispunjena jamstva koja su za žive životinje i njihove proizvode određena u planovima za praćenje rezidua koji su dostavljeni u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.

Obrazac Mlijeko- RMP

DRŽAVA

Mliječni proizvodi dobiveni od sirovog mlijeka, namijenjeni prehrani ljudi

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
<p>Napomene</p> <p>Ovo je certifikat za mliječne proizvode dobivene od sirovog mlijeka koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu A Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 i koji su namijenjeni prehrani ljudi i uvozu u Europsku uniju.</p> <p>Dio I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rubrika I.7.: Upisati ime i oznaku ISO države ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010. — Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojeg se otprema. — Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata, ako postoji, potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspeksijsku postaju u Europskoj uniji. — Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) iz sljedećih tarifnih oznaka: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 ili 35.04. — Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu. — Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo). — Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(ih) za izvoz u Europsku uniju. <p>Dio II:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova. 		
<p>Službeni veterinar</p> <p>Ime (tiskanim slovima): _____ Kvalifikacija i titula: _____</p> <p>Datum: _____ Potpis: _____</p> <p>Pečat: _____</p>		

Obrazac Mlijeko-HTB

Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode dobivene od kravljeg, ovčjeg, kozjeg i bivoljeg mlijeka koji potječu iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu B Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010 i namijenjeni su prehrani ljudi i uvozu u Europsku uniju

DRŽAVA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremjenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Tel.		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.						
			I.3. Središnje nadležno tijelo								
			I.4. Lokalno nadležno tijelo								
	I.5. Primalatelj Ime Adresa Poštanski broj Tel.		I.6.								
	I.7. Država podrijetla		ISO oznaka		I.8. Regija podrijetla		Oznaka				
					I.9. Država odredišta		ISO oznaka		I.10.		
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa		Broj odobrenja		I.12.						
	I.13. Mjesto utovara		I.14. Datum otpreme								
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija: Upućivanje na dokumente:		I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja u EU				I.17.				
	I.18. Opis robe		I.19. Oznaka robe (oznaka HS)								
						I.20. Količina					
I.21. Temperatura proizvoda Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Ohlađeni <input type="checkbox"/> Smrznuti <input type="checkbox"/>		I.22. Broj paketa									
I.23. Broj plombe/kontejnera		I.24. Vrsta pakiranja									
I.25. Roba je namijenjena: Prehrani ljudi <input type="checkbox"/>											
I.26.		I.27. Za uvoz ili prihvata u EU <input type="checkbox"/>									
I.28. Identifikacija robe		Proizvodni objekt		Broj paketa		Vrsta (znanstveno ime)		Neto masa		Broj serije	

Obrazac Mlijeko- HTB

Mliječni proizvodi dobiveni od kravljeg, ovčjeg, kozjeg i bivoljeg mlijeka koji su namijenjeni prehrani ljudi, a potječu iz trećih zemalja odobrenih u stupcu B

DRŽAVA

II. Podaci o zdravlju

II.a. Referentni broj certifikata

II.b.

II.1. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) br. 853/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisani mliječni proizvod:

(a) dobiven od životinja:

- i. koje su pod nadzorom službene veterinarske službe;
- ii. koje su boravile u državi ili njezinu dijelu koji je bio slobodan od slinavke i šapa i goveđe kuge u razdoblju od najmanje 12 mjeseci prije datuma izdavanja ovog certifikata i u kojem se tijekom tog razdoblja nije provodilo cijepljenje protiv slinavke i šapa;
- iii. koje dolaze s gospodarstava koja nisu bila pod ograničenjem zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge; i853/2004;
- iv. koje se podvrgavaju redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ.,

(b) podvrgnuto ili je proizveden od sirovog mlijeka koje je podvrgnuto postupku pasterizacije jednokratnom toplinskom obradom s toplinskim učinkom koji je barem istovjetan učinku postignutom procesom pasterizacije od najmanje 72 °C kroz 15 sekundi i koja je, prema potrebi, dovoljna da osigura negativnu reakciju na test alkalne fosfataze primijenjen neposredno nakon toplinske obrade.

II.2. Potvrda o javnom zdravlju

Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisani mliječni proizvod proizveden u skladu s tim odredbama, a posebno da:

(a) je proizveden od sirovog mlijeka:

- i. koje potječe s gospodarstava registriranih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 854/2004;
- ii. koje je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i prevoženo u skladu s higijenskim uvjetima propisanim u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- iii. koje zadovoljava kriterije u pogledu broja bakterija i somatskih stanica propisane u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- iv. koje ispunjava jamstva u pogledu stanja rezidua u sirovom mlijeku, koja su određena u planovima praćenja za otkrivanje rezidua ili tvari dostavljenima u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.;
- v. koje na temelju ispitivanja na rezidue antibakterijskih lijekova koje je obavio subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima Priloga III. odjeljka IX. poglavlja I. dijela III. točke 4. Uredbi (EZ) br. 853/2004 udovoljava najvećim dopuštenim količinama rezidua antibakterijskih veterinarsko-medicinskih proizvoda koje su utvrđene u Prilogu Uredbi (EU) br. 37/2010;
- vi. koje je proizvedeno u uvjetima koji jamče sukladnost s najvećim dopuštenim količinama rezidua pesticida koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 396/2005 i najvećim dopuštenim količinama kontaminanata koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 1881/2006;

(b) dolazi iz objekta koji provodi programe temeljene na načelima sustava HACCP u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004;

(c) je bio prerađen, skladišten, umotan, zapakiran i prevožen u skladu s odgovarajućim higijenskim uvjetima utvrđenima u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 852/2004 i poglavlju II. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;

(d) udovoljava odgovarajućim kriterijima iz poglavlja II. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima iz Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu;

(e) su ispunjena jamstva koja su za žive životinje i njihove proizvode određena u planovima za praćenje rezidua koji su dostavljeni u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.

Obrazac Mlijeko- HTB**Mliječni proizvodi dobiveni od kravljeg, ovčjeg, kozjeg i bivoljeg mlijeka koji su namijenjeni prehrani ljudi, a potječu iz trećih zemalja odobrenih u stupcu B****DRŽAVA**

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
<p>Napomene</p> <p>Ovo je certifikat za mliječne proizvode iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu B Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010, namijenjene prehrani ljudi i uvozu u Europsku uniju.</p> <p>Dio I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rubrika I.7.: Upisati ime i oznaku ISO države ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010. — Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojeg se otprema. — Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnih vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata, ako postoji, potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspeksijsku postaju u Europskoj uniji. — Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) iz sljedećih tarifnih oznaka: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 ili 35.04. — Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu. — Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo). — Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(ih) za izvoz u Europsku uniju. <p>Dio II:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova. 		
<p>Službeni veterinar</p> <p>Ime (tiskanim slovima): _____ Kvalifikacija i titula: _____</p> <p>Datum: _____ Potpis: _____</p> <p>Pečat: _____</p>		

Obrazac Mlijeko-HTC

Zdravstveni certifikat za mliječne proizvode iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu C Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010, namijenjene prehrani ljudi i uvozu u Europsku uniju

DRŽAVA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.	
	Adresa Tel.		I.3. Središnje nadležno tijelo			
	I.4. Lokalno nadležno tijelo					
	I.5. Primatelj Ime		I.6.			
	Adresa Poštanski broj Tel.					
	I.7. Država podrijetla		I.8. Regija podrijetla		I.9. Država odredišta	
	ISO oznaka		Oznaka		ISO oznaka	
	I.11. Mjesto podrijetla Ime Adresa		Broj odobrenja		I.10.	
	I.13. Mjesto utovara		I.12.			
	I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija: Upućivanje na dokumente:		I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja u EU			
		I.17.				
I.18. Opis robe				I.19. Oznaka robe (oznaka HS)		
				I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvoda Sobna temperatura <input type="checkbox"/> Ohlađeni <input type="checkbox"/> Smrznuti <input type="checkbox"/>				I.22. Broj paketa		
I.23. Broj plombe/kontejnera				I.24. Vrsta pakiranja		
I.25. Roba je namijenjena: Prehrani ljudi <input type="checkbox"/>						
I.26.			I.27. Za uvoz ili prihvata u EU <input type="checkbox"/>			
I.28. Identifikacija robe						
Proizvodni objekt		Broj paketa	Vrsta (znanstveno ime)	Neto masa	Broj serije	

Obrazac Mlijeko- HTC

DRŽAVA

Mliječni proizvodi iz trećih zemalja odobrenih u stupcu C

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
-----	-------------------	-----------------------------------	-------

II.1. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Direktive 2002/99/EZ i Uredbe (EZ) br. 853/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisani mliječni proizvod:

(a) dobiven od životinja:

- i. koje su pod nadzorom službene veterinarske službe;
- ii. koje dolaze s gospodarstava koja nisu bila pod ograničenjem zbog slinavke i šapa ili goveđe kuge i
- iii. koje se podvrgavaju redovitim veterinarskim pregledima kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i u Direktivi 2002/99/EZ;

⁽¹⁾ iii [(b) u slučaju mliječnih proizvoda dobivenih od sirovog mlijeka krava, ovaca, koza ili bivola podvrgnut je prije uvoza na područje Europske unije:

- ⁽¹⁾ iii [i. procesu sterilizacije kako bi se postigla vrijednost F_0 jednaka ili veća od tri;]
- ⁽¹⁾ iii [ii. obradi ultra visokom temperaturom (UHT) ne manjom od 135 °C u kombinaciji s odgovarajućim vremenom trajanja;]
- ⁽¹⁾ iii [iii. postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) od 72 °C kroz 15 sekundi primijenjenoj dvaput na mlijeku s pH jednakim ili većim od 7.0 pri čemu se postigne, kad je primjenjivo, negativna reakcija na test alkalne fosfataze obavljen odmah nakon takve toplinske obrade;]
- ⁽¹⁾ iii [iv. postupku s učinkom pasterizacije istovjetnom onom iz točke iii. pri čemu se postigne, kad je primjenjivo, negativna reakcija na test alkalne fosfataze obavljen odmah nakon takve toplinske obrade;]
- ⁽¹⁾ iii [v. postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) s pH ispod 7.0;]
- ⁽¹⁾ iii [vi. postupku kratkotrajne pasterizacije na visokoj temperaturi (HTST) u kombinaciji s drugim fizičkim postupkom;]
- ⁽¹⁾ iii [vi. (1) sa snižavanjem vrijednosti pH ispod 6 za jedan sat;]
- ⁽¹⁾ iii [vi. (2) s dodatnim zagrijavanjem na temperaturu od 72 °C ili višu u kombinaciji sa sušenjem;]

⁽¹⁾ iii [(b) u slučaju mliječnih proizvoda dobivenih od sirovog mlijeka životinja koje nisu krave, ovce, koze ili bivoli, prije uvoza na područje Europske unije bili su podvrgnuti:

- ⁽¹⁾ iii [i. procesu sterilizacije kako bi se postigla vrijednost F_0 jednaka ili veća od tri;]
- ⁽¹⁾ iii [ii. obradi ultra visokom temperaturom (UHT) ne manjom od 135 °C u kombinaciji s odgovarajućim vremenom trajanja;]

II.2. Potvrda o javnom zdravlju

Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama uredbi (EZ) br. 178/2002, (EZ) br. 852/2004, (EZ) br. 853/2004 i (EZ) br. 854/2004 te ovime potvrđujem da je gore opisani mliječni proizvod proizveden u skladu s tim odredbama, a posebno da:

(a) je proizveden od sirovog mlijeka:

- i. koje potječe s gospodarstava registriranih u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 i pregledanih u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 854/2004;
- ii. koje je proizvedeno, sakupljeno, ohlađeno, skladišteno i prevoženo u skladu s higijenskim uvjetima propisanim u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- iii. koje zadovoljava kriterije u pogledu broja bakterija i somatskih stanica propisane u poglavlju I. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;
- iv. koje ispunjava jamstva u pogledu stanja rezidua u sirovom mlijeku, koja su određena u planovima praćenja za otkrivanje rezidua ili tvari dostavljenima u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.;
- v. koje na temelju ispitivanja na rezidue antibakterijskih lijekova koje je obavio subjekt u poslovanju s hranom u skladu sa zahtjevima Priloga III. odjeljka IX. poglavlja I. dijela III. točke 4. Uredbi (EZ) br. 853/2004 udovoljava najvećim dopuštenim količinama rezidua antibakterijskih veterinarsko-medicinskih proizvoda koje su utvrđene u Prilogu Uredbi (EU) br. 37/2010;

Obrazac Mlijeko- HTC

DRŽAVA

Mliječni proizvodi iz trećih zemalja odobrenih u stupcu C

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
<p>vi. koje je proizvedeno u uvjetima koji jamče sukladnost s najvećim dopuštenim količinama rezidua pesticida koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 396/2005 i najvećim dopuštenim količinama kontaminanata koje su utvrđene u Uredbi (EZ) br. 1881/2006;</p> <p>(b) dolazi iz objekta koji provodi programe temeljene na načelima sustava HACCP u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004;</p> <p>(c) je bio prerađen, skladišten, umotan, zapakiran i prevožen u skladu s odgovarajućim higijenskim uvjetima utvrđenima u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 852/2004 i poglavlju II. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004;</p> <p>(d) udovoljava odgovarajućim kriterijima iz poglavlja II. odjeljka IX. Priloga III. Uredbi (EZ) br. 853/2004 i odgovarajućim mikrobiološkim kriterijima iz Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu;</p> <p>(e) su ispunjena jamstva koja su za žive životinje i njihove proizvode određena u planovima za praćenje rezidua koji su dostavljeni u skladu s Direktivom 96/23/EZ, a posebno njezinim člankom 29.</p>		
<p>Napomene</p> <p>Ovo je certifikat za mliječne proizvode iz trećih zemalja ili njihovih dijelova odobrenih u stupcu C Priloga I. Uredbi (EU) br. 605/2010, namijenjene prehrani ljudi i uvozu u Europsku uniju.</p> <p>Dio I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rubrika I.7.: Upisati ime i oznaku ISO države ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010. — Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojeg se otprema. — Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnih vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata, ako postoji, potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspeksijsku postaju u Europskoj uniji. — Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) iz sljedećih tarifnih oznaka: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.90.98; 22.02; 35.01; 35.02 ili 35.04. — Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu. — Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo). — Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(ih) za izvoz u Europsku uniju. <p>Dio II:</p> <p>(¹) Nepotrebno precrtati.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova. 		
<p>Službeni veterinar</p> <p>Ime (tiskanim slovima): _____ Kvalifikacija i titula: _____</p> <p>Datum: _____ Potpis: _____</p> <p>Pečat: _____</p>		

DIO 3.

Obrazac Mlijeko-T/S

Zdravstveni certifikat za sirovo mlijeko ili mliječne proizvode za prehranu ljudi, namijenjene (provozu kroz Europsku uniju)/(skladištenju u Europskoj uniji) ⁽¹⁾ ⁽²⁾

DRŽAVA:

Veterinarski certifikat za EU

Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a.		
	Adresa		I.3. Središnje nadležno tijelo				
	Tel.		I.4. Lokalno nadležno tijelo				
	I.5. Primatelj Ime		I.6. Osoba odgovorna za pošiljku u EU Ime				
	Adresa		Adresa				
	Poštanski broj		Poštanski broj				
	Tel.		Tel.				
	I.7. Država podrijetla	ISO oznaka	I.8. Regija podrijetla	Oznaka	I.9. Država odredišta	ISO oznaka	I.10.
	I.11. Mjesto podrijetla Ime			Broj odobrenja	I.12. Mjesto odredišta Carinsko skladište <input type="checkbox"/>		
	Adresa				Snabdjevač brodova <input type="checkbox"/>		
				Ime			
				Broj odobrenja			
				Adresa			
				Poštanski broj			
I.13. Mjesto utovara			I.14. Datum otpreme				
I.15. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/>			Brod <input type="checkbox"/>	Željeznički vagon <input type="checkbox"/>			
Cestovno vozilo <input type="checkbox"/>			Drugo <input type="checkbox"/>				
Identifikacija:			I.16. Ulazna granična inspeksijska postaja u EU				
Upućivanje na dokumente:			I.17.				
I.18. Opis robe			I.19. Oznaka robe (oznaka HS)				
						I.20. Količina	
I.21. Temperatura proizvoda Sobna temperatura <input type="checkbox"/>			Ohlađeni <input type="checkbox"/>	Smrznuti <input type="checkbox"/>		I.22. Broj paketa	
I.23. Broj plombe/kontejnera						I.24. Vrsta pakiranja	
I.25. Roba je namijenjena: Prehrani ljudi <input type="checkbox"/>							
I.26. Za provoz kroz EU do treće zemlje <input type="checkbox"/>			I.27.				
Treća zemlja			ISO oznaka				
I.28. Identifikacija robe							
Proizvodni objekt		Broj paketa		Vrsta (znanstveno ime)		Neto masa	
						Broj serije	

Obrazac Mlijeko- T/S

DRŽAVA

Sirovo mlijeko ili mliječni proizvodi za prehranu ljudi, namijenjeni provožu ili skladištenju

II. Podaci o zdravlju

II.a. Referentni broj certifikata

II.b.

II.1. Potvrda o zdravlju životinja

Ja, niže potpisani službeni veterinar ovime potvrđujem

da gore opisano [sirovo mlijeko]/[mliječni proizvod] (1) (2) za [provoz kroz Europsku uniju]/[skladištenje u Europskoj uniji] (2)

(a) dolaze iz države ili dijela države iz koje je dopušten uvoz sirovog mlijeka ili mliječnih proizvoda u Europsku uniju, kako je utvrđeno u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010;

(b) udovoljavaju odgovarajućim uvjetima zdravlja životinja koji su za predmetne proizvode utvrđeni u potvrdi o zdravlju životinja u dijelu II. točki 1. obrasca certifikata [Mlijeko-RM]/[Mlijeko-RMP]/[Mlijeko-HTB]/[Mlijeko-HTC](2) iz dijela 2. Priloga II. Uredbi (EU) br. 605/2010;

(c) su proizvedeni dana ili između i (3)

Napomene

Dio I:

- Rubrika I.7.: Upisati ime i oznaku ISO države ili njezina dijela kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 605/2010.
- Rubrika I.11.: Naziv, adresa i broj odobrenja objekta iz kojeg se otprema. Ime države podrijetla koja mora biti ista kao država izvoznica.
- Rubrika I.15.: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnih vozila), broj leta (zrakoplova) ili ime (broda). U slučaju prijevoza u kontejnerima njihov ukupan broj te njihov registracijski broj i broj pečata, ako postoji, potrebno je upisati u rubriku I.23. U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekciju postaju u Europskoj uniji.
- Rubrika I.19.: Upisati odgovarajuću oznaku Harmoniziranog sustava (HS) pod sljedećim oznakama: 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05, 04.06, 17.02, 19.01, 21.05, 21.06.90.98, 22.02, 35.01, 35.02 ili 35.04.
- Rubrika I.20.: Upisati ukupnu bruto masu i ukupnu neto masu.
- Rubrika I.23.: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo).
- Rubrika I.28.: Proizvodni objekt: navesti broj odobrenja proizvodnog(ih) objek(a)ta, sabirnog centra ili centra za standardizaciju odobrenog(ih) za izvoz u Europsku uniju.

Dio II:

- (1) Sirovo mlijeko i mliječni proizvodi su sirovo mlijeko i mliječni proizvodi namijenjeni prehrani ljudi koji se provozu ili skladište u skladu s člankom 12. stavkom 4. ili člankom 13. Direktive Vijeća 97/78/EZ.
- (2) Nepotrebno precrtati.
- (3) Datum ili datumi proizvodnje. Ne dopušta se uvoz sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda ako su dobiveni prije datuma odobrenja za izvoz u Europsku uniju iz treće zemlje ili dijela treće zemlje navedene u rubrikama I.7. i I.8. ili u razdoblju u kojemu su u Uniji na snazi mjere ograničenja uvoza sirovog mlijeka i mliječnih proizvoda iz te treće zemlje ili njezina dijela.
- Boja potpisa mora biti različita od boje tiska. To se odnosi i na pečat, osim reljefnih i vodenih žigova.

Službeni veterinar

Ime (tiskanim slovima):

Kvalifikacija i titula:

Datum:

Potpis:

Pečat: